

είναι τοποθετημένη στην εξωτερική όψη του ενδύματος και κλείστε το ρούχο έτσι ώστε να υπάρχει μια συνέχεια σ' αυτήν. Δεν πρέπει να φέρει καμία προσθήκη, η οποία θα μπορούσε να μειώσει την ορατή επιφάνειά του. Το ένδυμα αυτό δεν περιέχει ουσίες που είναι γνωστές ως καρκινογένες, τοξικές ή πιθανόν να προκαλούν αλλεργίες σε ευαίσθητα άτομα. **Οδηγίες απόθηκευσης/καθαρισμού:** Αποθήκευτε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρκική τους συσκευασία. Καθαρισμός: Πλύσιμο από την ανάτολη, στέγνωμα αμέσως μετά το πλύσιμο. Πλύσιμο στο πλυντήριο, βλ. μεγάλο επιπρεπτό αριθμό πλυσμάτων στην επικέτα με τα συστατικά του ενδύματος. Αν ο μέγιστος αριθμός των κύκλων πλυσμάτου δεν αναγράφεται στην επικέτα EK: Η χρωματικότητα ελέγχηθε μετά από 5 πλυσίματα. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 30°C. Μειωμένη μηχανική τριβή κατά το πλύσιμο. Εκτίλυση σε μια προσδεπικά μειούμενη θερμοκρασία. Μειωμένο στίψιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Να μην σιδερώνεται σε ατμό. Οχι στογες καθαρισμού. Μη βγάζετε τους λεκέδες με διαλυτικά. Να μην στρέγεται σε επωντήρια μαλλιών με περιστρέψομενο τύμπανο. Να μην μουλιάζεται τρεπτό. Μη χρησιμοποιείτε πρότοια με υψηλή αλακαλιτότητα, απορρυπαντικά με βάση διαλυτικά ή επιφανειοδιαρρητικές ουσίες, ουτέ λευκαντικά. • ΕΠΙΛΟΓΡΩΘΩΣ: Τα ρούχα ΜΑ.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδημοφόρες εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και ερύθρων από την εγκεφριμένες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευασθεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατασταθεί με ένα καινούργιο. • ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ.). Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέστη, οι χρηματικές ουσίες, το φως του ήλιου, ή η λαθασμένη χρήση, μπορούν να επηρέασουν ομηρικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του ενδύματος. Η διάρκεια ζωής δινέται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωτα παραδόντες μπορεί να κυμάνονται ευρέως. -Μη πιστή τηρητή των οδηγών του κατασκευαστή στο ό, αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση-/Αντίρρος περιβάλλοντος έργων: Θα δάσα, χρηματική, απόστραφα, ακραίες θερμοκρασίες, κοφέρες ακρές.../-Ιδιαιτερά επιτακτική χρήση-/Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλυσίματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. • Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμάτων. Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέψεται σύμφωνα με τις επωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. **HR ΖΑΣΤΙΤΝΑ ΟΔΙΣΕΑ** (vidljiva s velike udaljenosti). **FIDJI HV: ZIMSKI PSLUK VISOKE VIDLJIVOSTI S DVA LICA, POLIESTER OXFORD S PU PREMAZOM Urute za potrebu:** Radna odjeća sa signalizacijom omogućava savršenu vidljivost tijekom dana i noći pod svjetlošću vanjskog osvjetljenja. **Ogranjenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li prijava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenu djelotvornost. Provjerite je li siva reflektirajuća traka postavljena s vanjske strane odjeće na vanjskoj strani odjeće i zakopčati prsluk. Semimljivi kiegészítő nem viselhető, mely a látható felületet csökkentheti. Ova odjeća ne sadrži kancerogene niti toksične supstance, niti substancije koje mogu izazvati alergije kod osjetljivih osoba. **Cuvanje/Cišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestudaleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla i njihovoj originalnoj ambalaži. • Cišćenje: Prati se unutarnje strane i odmah osušiti nakon pranja. Pranje i stroju za pranje rublja. Broj dozvoljenih pranja, (vidi naljepnicu o sastavu tkanine). Ako najveći broj ciklusa nije naveden na EC oznaci; kromatičnost je ispitana nakon 5 pranja. Temperatura pranja 30°C maksimum. Umjerena mehanička obrada. Ispiranje na temperaturu koja se postepeno smanjuje. Umjereno sušenje. Zabranjeno kloriranje. Ne glaćati ne tretirati parom. Ne čistiti na suho. Ne skidati mrlje pomoći otapala. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem Bez pred-namakanja. Ne koristiti sredstva za uklanjanje mrlja visoke alkalinosti, deterdenti na bazi otopala ili microemulzije, niti dodatke za izbjeljivanje. • POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ukoliko su oštećeni, štitničke bacite ih novima. • VIJEK TRAJANJA: Životni vijek odjeće ovisi o njenoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd.). Uvjeti u okolišu, poput hladnoće, vrućine, kemikalija, sunčeve svjetlosti, ili kod neispravne upotrebe, može doći do značajnog smanjenja zaštitne funkcije tijekom upotrebe topla odjeće. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: -nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/-"agresivna" radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštiri bridovi.../-posebno intenzivno korištenje/-Prekorčenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. • Okoliš: Ovi štitnički mogu se baciti u otpad sa otpacima iz kućanstva. Po isteku roka upotrebe, ovu odjeću trebate obavezno baciti: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. **УК ЗАХИСНИЙ ОДЯГ** (одяг підвищеної видимості). **FIDJI HV: ЖИЛЕТ ТЕПЛИЙ З РЕВЕРСИВНОЮ РОЗМІТКОЮ, ПОЛІЕСТЕР ОКСФОРД З ПОЛІУРЕТАНОВИМ ПОКРИТТЯМ** **Інструкції з використання:** Сигнальний одяг забезпечує абсолютну видимість, в будь-який час доби, при світлі фар. **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеній у вищеведений інструкції про застосування. Перш ніж надягти цей одяг, перевірте, що вона не була на будному, ні знашеною, це є запорукою її ефективності. Переконатися, що сіра світловидіаюча або флуоресцентна смуга перебуває на зовнішній стороні одягу. На одязі не повинно бути нічого, що б зменшило її видимість. Цей одяг не містить речовин, що відомі як такі, що мають канцерогенні або можуть викликати алергію у схильних до цього осіб. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці, захищенному від замерзання і впливу світла. • Очищення: Для прання виріб потребує вивертати на етикетку ЄС: колпорольство було випробовано на протязі 5 циклів прання. Максимальна температура для прання 30 °C. Мінімальне механічний вплив. Полоскання при поступово знижувати температуру. Мінімальний відхилення. Обробка хлором виключена. Не прасувати. Не обробляти парою. Суха чистка непропуским. Не сушити в сушарці для близької з ротаційним барабаном. Попереднє замочування непропуским. Використання плямовивідників з високим вмістом лугів, миючих засобів на базі розчинників або мікроемульсій, а також підбілювачів непропуским. • РЕМОНТ: ремонт одягу компанії ЗІЗ повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника вповноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. У разі пошкодження, даний виріб ремонту не підлягає, його необхідно забракувати і замінити новим. • ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ: Тривалість терміну служби залижується від ІІІ стадії після використання (знос, тощо...). Навколошні умови, такі як вода, холод, тепло, хімічні продукти, сонячне світло або неправильна використання, можуть значною мірою вплинути на рівень захисту одягу і на тривалість терміну її служби. Строч експлуатації наводиться приблизно та залижується від належного використання виробу. Наступні фактори можуть привести до його сильного скорочення: -Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання /- "Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї ... /- Особливо інтенсивне використання /-Перевищенння максимальної кількості циклів миття. Попередження: дякі екстремальні умови можуть привести до скорочення терміну придатності на кілька днів. • Навколошні середовище Захисні елементи як побутові відходи. Утилізацію даного одягу необхідно проводити в суворий відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколошногородового середовища **RU ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА** (одежда повышенной видимости). **FIDJI HV: ЖИЛЕТ ДВУСТОРОННИЙ ТЕПЛЫЙ ПОВЫШЕННОЙ ВИДИМОСТИ:** Сигнальная одежда обеспечивает пользование абсолютной видимостью, как днём, так и ночью при свете фар. **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Проверить, что серая отражающая лента находится на внешней стороне одежды и застегнуть одежду так, чтобы полосы были на одном уровне. На одежду не должно быть ничего, что бы уменьшило ее видимость. В состав этой одежды не входят ни канцерогенные, ни токсичные вещества, способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. **Хранение/Чистка:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенным от замерзания и воздействия света. • Чистка: Стирать вывернув наизнанку, сушить сразу же после стирки. Машинная стирка. Максимальное количество раз стирки (см. на ярлыке с составом материала одежды). Если максимальное количество стирок не указано на этикетке (ЕС): цветность была протестирована после 5 стирок. Температура при стирке должна составлять: максимум 30°C. Минимум механической обработки. Полосканье при постепенно понижаемой температуре. Сниженный режим отвода воды Используется обработка хлором. Не гладить паром. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Нельзя производить сушку изделия на сушилке для белья с ротационным барабаном. Не допускается предварительное замачивание. Не допускается использование пятновыводителей с высоким содержанием щелочей, моющих средств на базе растворителей или микроэмulsionей, а также отбелителей. • РЕМОНТ: Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организация. В случае повреждения данного артикула замене не подлежит, т.е. его необходимо заменить новым изделием (старое подлежит утилизации). • СРОК СЛУЖБЫ: Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от её общего состояния после использования (износ и т.д.). Окружающие условия, такие как вода, холод, тепло, химические продукты, солнечный свет или неправильное использование, могут в значительной степени повлиять на уровень защиты одежды и на продолжительность её службы. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректиности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: -Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации/-Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п.- Особо интенсивное использование/-Превышение максимально допустимого количества стирок. Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до несколых дней. • Окружающая среда: Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. **TR KORUMA KIYAFETLERİ** (**Yüksek görünürlüğe sahip**). **FIDJI HV: UZAKTAN GÖRÜLEBİLEN İKİ YÜZLÜ PÜ KAPLI OXFORD SICAK TUTAN YELEK Kullanım şartları:** Disarida far ışığında gece olduğu gibi gündüz de kursusuz gürbünüm sağlayan, uyarı giysisi. **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirlenen kullanım alanı dışında kullanılmayın. Bu kiyafeti giymeden önce, kirli veya kullanılmış olup olmadığını kontrol ediniz. Gri reflektörler bandın giysisini dışında olduğundan emin olun. Görünür yüzeyini altıltak ilave giyilemeyecek. Bu takım kiyafetler bilinen kanserojen, zehirli maddeler içermeyenlerde de neden olmamaktadır. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ıslatılan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusunda saklayınız. • Temizlik: Tersine çevirek yıkayın, yıkamadan sonra hemen kuru tutun. Makinede yıkama. Izlen verilen maksimum yıkama sayısı, (giyisini bileşen etiketine bakın). Maksimum yıkama döngü sayısı CE etiketinde belirtilmemiş 5 yıkamadan sonra kromatiklik düzeyi test edilmelidir. Maksimum 30°C yıkama sıcaklığı. Düşük mekanik işlem. Kademeeli olarak sıkılıkta durulama. Azaltılmış sikma. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütülemeyin. ve buharlı ütiden sakınınız. Kuru temizleme yapmazsınız. Leke çıkarıcı kullanmayın. Döner tamburlu kırutma makinesinde kırutmayın. Önceden ıslatmayın. Alkalik oranı yüksek leke çıkartıcılar, solvent ya da mikroemulsyon bazlı deterjanlar, ne de agartıcılar kullanmayın. • ONARIM: Kışisel Koruyucu Ekipman giyisileri imalatçı ömrlerini dışında bir onarımı (asınmalar, vs....). Soğuk, sıcak, kimsalı maddeler, güneşe ışığı veya kötü kullanım gibi çevresel şartlar giyisinin koruma performansını ve kullanım süresini cittid biçimde azaltabilir. Ürünün kullanım süresi yalnızca bilgilendirilmemiş 5 yıkamadan sonra kromatiklik. Kullanım ömrü aşağıdaki faktörlerle göre farklılık gösterir: -İmalatçının naklıye, depolama ve kullanımına uyulmasası/-"Zorlu" çalışma ortamı: Deniz ortamı, kimsalıklär, keskin köşeleri/-Yogun kullanım/-Yıkama döngüsü sayısının artırılması. Dikkat: Bazi uç koşullar kullanım ömrünün birkaç gün kısmasına neden olabilir. • Çevre: Koruyucu elemanlar evsel atıklar ile birlikte atılabilir. Ömrünün sonunda, bu giysi mutlaka tesisi iç prosedürlerine, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bağlı kısıtlamalara göre elden çıkartılmalıdır. **ZH 防护服 (haute visibilité).** **FIDJI HV: PU村里牛津两面穿高能见度保暖背心 使用说明:** 穿上信号服可让我们无论是白天还是夜晚在外部灯光中都可很容易清楚地让他人看到。使用限制: 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。 在穿上本保护服前, 检查

保证保护服不脏亦无破旧，否则会导致降低它的有效性。确保灰色的反光带位于服装外部。不可穿任何可能影响表面能见度的添加衣物。本服不含可知物质，如致癌物、毒剂，亦不含可能引起敏感人士过敏的物质。**存放说明/清洗：**保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。• 清理：翻过来进行洗涤，洗涤后立即进行干燥。机洗。最多洗涤次数见面料成份标签。如最大洗涤次数未在CE标签上标出：色度为5次洗涤后所测值。最大洗涤温度30°C。减少机械处理。漂清时逐渐降低水温。避免进行旋转。不得进行氯化漂白，不能熨 不能用蒸汽处理。请勿干洗。请勿使用溶剂去渍。不要烘干。不要进行预浸泡。不得使用强碱性洗涤剂，不得使用基于溶剂或微乳化液的洗涤剂，也不得使用漂白剂。• 维修：防护服装维修需经厂家审核，经审核后需由专业机构进行维修。服装损坏时，不能对其进行修补、使其糊涂难辨，而要将其整体更换为一件新服装。• 使用寿命：服装的使用寿命与其使用后的总体状态（磨损等）有关。像过冷、过热、化学品、阳光等环境因素或使用不当，都可能会对服装的防护性能和使用寿命有很大影响。产品寿命是参考值，且取决于产品的正确使用。以下因素会让该参考值相差非常大：-不遵守厂商说明的运输、储存和使用/-有“威胁”的工作环境：海上气候、化学制品、极端温度，锐利的边沿……/-特别密集的使用/-超过最大洗涤循环次数。注意：一些极端条件会减少使用寿命为数天。• 环境：防护成份可扔入家庭垃圾。完成其使命后，必须遵照以下法律规章，无一例外地将此服装淘汰掉：内部设施装备程序、现行法规及相关环保约法 **SL ZAŠTITNA OBLAČILA** (**Opozorilna oblačila**)。**FIDJI HV: BREZROKAVNIK TOPLI VISOKA VIDLJIVOST OBRNLJIVI POLIESTER OXFORD PREMAZ PU**

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles de la directive 89/686/CEE et aux normes ci dessous - **EN Performances :** Comply with the essential requirements of Directive 89/686/EEC and the below standards. - **ES Prestaciones :** Cumple con las exigencias esenciales de la directiva 89/686/CEE y con las normas a continuación. - **IT Performance :** Conforme alle esigenze essenziali della direttiva 89/686/CEE ed alla norme indicate. - **PT Desempenho :** Conforme as exigências essenciais da diretiva 89/686/CEE, e as normas listadas abaixo. - **NL Prestaties :** Voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijn 89/686/EEG en aan onderstaande normen. - **DE Leistungswerte :** Entspricht den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG und den folgenden Normen. - **PL Właściwości :** Zgodny z podstawowymi wymaganiami dyrektywy 89/686/EWG oraz ponizszych norm - **CS Vlastnosti :** Spijuje požadavky smernice 89/686/EHS a dále také požadavky níže uvedených norm. - **SK Výkonnosti :** V súlade so základnými požiadavkami smernice 89/686/EHS a nižšie uvedených norm. - **HU Védelmi szintek :** Megfelel a 89/686/EGK irányelv alapvető követelményinek és az alábbi szabványoknak. - **RO Performanță :** Conform cerințelor esențiale ale directivei 89/686/CEE și standardelor de mai jos. - **EL Επιδόσεις :** Συμφωνητές με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 89/686/EOK και των κατωτέρω προτύπων. - **HR Performanse :** U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive 89/686/EEZ i niže navedenim normi. - **UK Робочі характеристики :** Відповідає вимогам директиви 89/686/EEC і відповідним нормам. - **TR Performans :** 89/686/CEE yönergusonu ve aşağıdaki standartların temel gereksinimlerini karşılar : - **ZH 性能 :** 符合 89/686/EEC 和以下指令的基本要求。 - **SL Performansi :** Ustrezajo zahtevam Direktive 89/686/EGS splošnim zahtevam norme : - **ET Omadused :** Vastab direktiivi 89/686/EMÜ põhionüetele ja aljärgnevatele standardite. - **LV Tehniskie rādītāji :** Saskaņā ar direktīvas 89/686/EEK būtiskajām prasībām un turpmāk minētajiem standartiem. - **LT Parametrai :** Atitinka esminius direktyvos 89/686/EEB reikalavimus ir toliau pateiktus standartus. - **SV Prestanda :** I enlighet med de viktigaste kraven i direktivet 89/686/EEG och normerna härunder. - **DA Ydelse :** I overensstemmelse med de vigtigste krav i Direktiv 89/686/EØF og nedenstående normer. - **FI Ominaisuudet :** Täyttää direktiivi 89/686/ETY oleiliset sekä alla mainittuun standardien vaatimukset.



FR Directive EPI 89/686/CEE - EN PPE Directive 89/686/EEC - ES Directiva EPI 89/686/CEE - PT Diretiva DPI 89/686/EEG - NL Richtlijn PBW 89/686/EEG - DE PSA-Richtlinie 89/686/EWG - PL Dyrektywa SOI 89/686/EWG - CS Smernice 89/686/EHS o OOP - SK Smernica o OOP 89/686/EHS - HU 89/686/EGK EKE irányelv - RO Direktiva EIP 89/686/CEE - EL Οδηγία Μ.Α.Π. 89/686/EOK - HR Direktiva 89/686/EEZ o osobnoj zaštitnoj opremi - UK Direktiva 89/686/CEE щодо засобів індивідуального захисту - RU Директива № 89/686/EEC о СИЗ - TR Yönetmelik KKD 89/686/AET - ZH 89/686/欧盟个人防护设备指令 - SL Direktiva OZO 89/686/EGS - ET Isikukaitsevahendite direktiivi 89/686/EMU - LV Direktīva IAL 89/686/EEK - LT AAP Direktiva 89/686/EEB - SV Direktivet 89/686/EEG gällande personlig skyddsutrustning - DA PV-direktiv 89/686/EØF - FI Henkilönsuojadirektiivi 89/686/ETY

2016/425 - REPI UE FR RÈGLEMENT (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NÁŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK REGLEMENT (EC) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法规 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLEMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 **J87 FR La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produku. - **CS** Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickým údajem výrobku. - **SK** Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti informácie o výrobku. - **HU** A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Η δήλωση συμφωνίας είναι προσβατόπιστη στο δικτυό τοπ Internet www.deltaplus.eu μέσα στα δέδοτα του προϊόντος. - **HR** Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Uygunluk bildirime www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Vastavusdeklaratsioon on kätesaadav veebisäilaval www.deltaplus.eu tooteandmete tulbrigis. - **LV** Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sašķāda par produkta informāciju. - **LT** Atitinkamų deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prieš gaminio duomeni. - **SV** Förklaringen om överensstämmelser finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internettetstedet www.deltaplus.eu under produktdaten. - **FI** Vaatimustenmukaan vuakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.**

EN ISO 13688:2013 FR Exigences générales pour les vêtements - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales para la ropa - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Ochranné oděvy - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opće zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnöameda rietusele - **LV** Vispārigas prasības apģērbī - **LT** Bendrieji reikailavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav tilbeklædning - **FI** Vaaiteesiin kohdistuvat yleiset vaatimukset



A14
J40
J48
J41
J42
A78

EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - **IT** Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - **NL** Requisitos e métodos de ensaio - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Ochranné oděvy - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opće zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnöameda rietusele - **LV** Vispārigas prasības apģērbī - **LT** Bendrieji reikailavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav tilbeklædning - **FI** Vaaiteesiin kohdistuvat yleiset vaatimukset

EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - **IT** Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - **NL** Requisitos e métodos de ensaio - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Ochranné oděvy - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opće zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnöameda rietusele - **LV** Vispārigas prasības apģērbī - **LT** Bendrieji reikailavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav tilbeklædning - **FI** Vaaiteesiin kohdistuvat yleiset vaatimukset

EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - **IT** Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - **NL** Requisitos e métodos de ensaio - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Ochranné oděvy - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opće zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnöameda rietusele - **LV** Vispārigas prasības apģērbī - **LT** Bendrieji reikailavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav tilbeklædning - **FI** Vaaiteesiin kohdistuvat yleiset vaatimukset

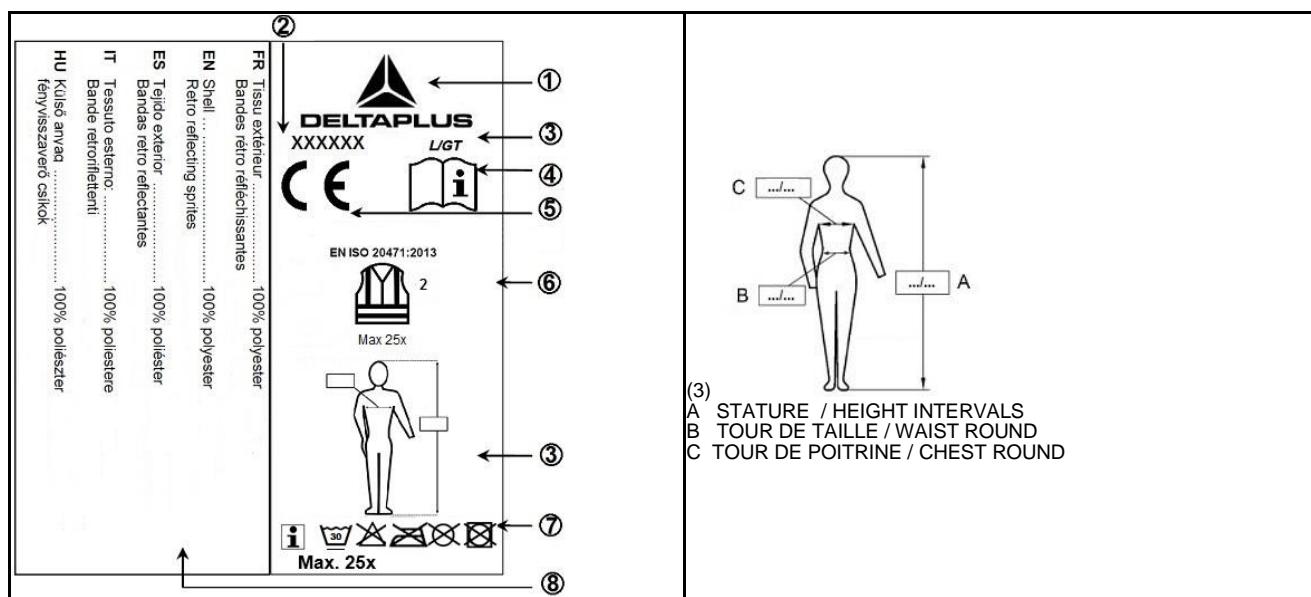
EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - **IT** Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - **NL** Requisitos e métodos de ensaio - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Ochranné oděvy - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opće zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnöameda rietusele - **LV** Vispārigas prasības apģērbī - **LT** Bendrieji reikailavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav tilbeklædning - **FI** Vaaiteesiin kohdistuvat yleiset vaatimukset

EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - **IT** Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - **NL** Requisitos e métodos de ensaio - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Ochranné oděvy - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opće zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnöameda rietusele - **LV** Vispārigas prasības apģērbī - **LT** Bendrieji reikailavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav tilbeklædning - **FI** Vaaiteesiin kohdistuvat yleiset vaatimukset

EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - **IT** Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - **NL** Requisitos e métodos de ensaio - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Ochranné oděvy - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opće zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnöameda rietusele - **LV** Vispārigas prasības apģērbī - **LT** Bendrieji reikailavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav tilbeklædning - **FI** Vaaiteesiin kohdistuvat yleiset vaatimukset

EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - **IT** Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - **NL** Requisitos e métodos de ensaio - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Ochranné oděvy - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opće zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnöameda rietusele - **LV** Vispārigas prasības apģērbī - **LT** Bendrieji reikailavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav tilbeklædning - **FI** Vaaiteesiin kohdistuvat yleiset vaatimukset

EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - **IT** Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - **NL** Requisitos e métodos de ensaio - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Ochranné oděvy - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános kö



FR Matière: FIDJI HV: 1 face tissu polyester Oxford enduit polyuréthane. 1 face tissu Taffetas polyester matelassée. Bandes rétro-réfléchissantes cousues. **EN Material:** FIDJI HV: Polyurethan-coated Oxford polyester fabric on 1 side. Quilted polyester taffeta fabric on 1 side. Retro-reflective sewn bands. **ES Material:** FIDJI HV: 1 cara de poliéster Oxford impregnado de poliuretano. 1 cara de tejido de tafetán de poliéster acolchado. Bandas retroreflectantes cosidas. **IT Materiale:** FIDJI HV: 1 lato tessuto poliestere Oxford spalmato con poliuretano. 1 lato Taffettà poliestere imbottito. Bande retro-riflettenti cucite. **PT Material:** FIDJI HV: 1 face tecido de Oxford revestido com poliuretano. 1 face tecido Tafetá poliéster acolchoado. Bandas reflectoras cosidas. **NL Materiaal:** FIDJI HV: 1 zijde polyurethaan gecoate Oxford polyester. 1 zijde gewatteerde polyesterstaaf. Opgestikte retro-reflecterende banden. **DE Material:** FIDJI HV: 1-seitig, Oxford-Polyester mit Polyurethanbeschichtung. 1-seitig Polyesterstaft, gesteppt. Aufgenähte retroreflektierende Streifen. **PL Material:** FIDJI HV: 1 strona tkanina: poliester Oxford powlekany poliuretanem. 1 strona tkanina: poliester tafta, pikowany. Pasy odblaskowe naszywane. **CS Material:** FIDJI HV: 1 strana: polyester Oxford s polyuretanovým povlakem. 1 strana: polyester Taffeta, prošívání. Naště reflexní pásky. **SK Material:** FIDJI HV: Vnútorná strana: oxford polyester povrstvený PU. Vonkajšia strana: vystlaný polyester taffeta. Reflexné pásy: našívane. **HU Anyag:** FIDJI HV: Egyik oldal poliuretán bevonatú Oxford poliészter szővet. Másik oldal Tafeta poliészter matlaszé szővet. Rávarrt fényvisszaverő csíkok. **RO Material:** FIDJI HV: 1 fată țesătură poliester Oxford cu membrană poliuretană. 1 fată țesătură Taftă poliester matlasat. Benzi reflectorizante cusute. **EL Υλικό:** FIDJI HV: Πολυεστέρικό ύφασμα Oxford 1 ώρης επίχρισης πολιυεστέρης. Υφασμά 1 ώρης από ταφτά πολυεστέρα καπιτού. Ραφιένες αποβοαντανακλαστικές λωρίδες. **HR Material:** FIDJI HV: 1. strana materijal poliester Oxford s poliuretanskim premazom. 2. strana materijal podstavu od poliesteru Taffeta. Našiveno reflektirajuće trake. **UK Material:** FIDJI HV: Одна лицьова сторона тканина поліестер Оксфорд з поліуретановим покриттям. Підкладка зімна поліестер стьобана тафта, одна лицьова сторона. Світловідбивні смужки нашиті. **RU Material:** FIDJI HV: Ткань полиэстер Оксфорд с полиуретановым покрытием с одной лицевой стороной. Стеганая тафта полиэстер с одной лицевой стороной. Светоотражающие ленты нашиты. **TR Malzeme:** FIDJI HV: Poliüretan kaplı polyester Oxford 1 yüzü kumaş. Kapitone polyester 1 yüzü kumaş. Dikişli reflektör şeritler. **ZH Material:** FIDJI HV: 聚氨酯涂层牛津涤纶单面布。绗缝涤纶塔夫绸单面布。缝制反光带。 **SL Material:** FIDJI HV: Ena stran iz tkanine iz poliesterja Oxford, prevlečenega s poliuretanom. Ena stran iz prešite tkanine iz poliestrskega tafta. Prišti odsevni trakov. **ET Material:** FIDJI HV: 1 poolt poliüretaankattega poliesteriie Oxford. 1 poolt tepituid poliester taftriie. Ömmeldud helkurribad. **LV Materialis:** FIDJI HV: Auduma 1 puse poliesters Oxford pārklāts ar poliuretānu. Auduma 1 puse stepēta poliesteru tafta. Piešūtas atstarojas lentes. **LT Medžiaga:** FIDJI HV: Vienpusis audinis poliesteris „Oxford“ danga poliuretanas. Vienpusis tafta dygsniotas poliesteris. Išsiotos šviesą atgal atspindinčios juostos. **SV Material:** FIDJI HV: 1 sida polyestervävnad Oxford polyuretan-beläggning. 1 sida taft-polyestervävnad vadderad. Pásydda reflexer. **DA Material:** FIDJI HV: Polyuretanelagt 1-sidet Oxford-polyesterstof. 1-sidet quiltet polyesterstaft. Pásyede reflektérende bånd. **FI Materiali:** FIDJI HV: 1-puolininen kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. 1-puolininen kangas topattua taffeta-polyesteriä. Ommellut heijastinnauhat.

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançesme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94